

劉翔 跟腱手術 順利

劉翔在110米欄預賽「折翼」至今，家人、支持者和各界對他的傷勢都抱著不少關切疑問。到底曾為國家田徑隊寫下輝煌的「欄王」會否自此一蹶不振退隱田徑場？還是能夠「傷」後重生，再次回到喜愛的跨欄項目？9日，在手術前夕仍不忘向父母明志會重返田徑場，對跨欄心心念念的劉翔終以運動員的堅忍和意志跨過難關；經過1小時45分鐘手術後，「欄王」跟腱手術順利結束，轉移至病房休息。



休8個月或能返賽場

「我很珍惜也很喜歡跨欄。我還會回來！因為欄還在那裡，我就要跨過去！」在手術的前一天，劉翔向父母透露了自己的心意。對今次手術滿懷期望的「欄王」，9日在父母、教練孫海平、中國田徑隊領隊杜兆才等人的陪同下抵達醫院。即將進行手術，只見劉翔一臉平靜，沒了受傷當日的失望與無奈。面對記者們提出的無數疑問，他亦以一句「還好吧。」總結了自己的近況，隨即由醫護人員送入手術室，進行漫長的跟腱重組手術。

而一直陪伴劉翔身邊的劉爸爸、劉媽媽，到此時仍是一面憂心忡忡，望着兒子被推進手術室，兩老除了自我安慰，亦是無能為力：「心情比昨天要好多了，昨天比前天好多了，不開心的事情

已經有了，也坦然面對吧，再迎接新的困難吧。日子要一天天還要過，總要想法要過得好一點吧，……」

術後再住院3至4天

今次手術的主刀醫生是尼克卡倫，這位足踝外科的權威為了助劉翔擺脫傷患，曾對他的傷勢作出詳細分析。經過一輪究研觀察，尼克卡倫指出劉翔的傷患乃是一種常見的運動損傷：「跟腱是一段非常強韌的筋，連接着小腿肌肉和跟骨。35歲以上的運動人群經常發生跟腱斷裂的情況，尤其是從事足球、網球和籃球等高強度對抗的運動。」

經過進一步商議，尼克卡倫最終建議為劉翔進行微創手術，盡量減少開刀的面積，期望「欄王」能夠盡快恢復，重

拾喜愛的跨欄運動。據了解，此次手術時間長，經過1小時45分鐘手術，完成接腱並取出2008年手術殘留的鈣化物，而術後的劉翔將住院2天回上海，預計休息8個月就可痊癒。

■香港文匯報記者 黃舒慧



■劉翔乘車抵達醫院，接受手術治療。中新社

「8改7」師徒有分歧



中新社倫敦8日電 備受關注的倫敦奧運110米欄比賽7日打響，出人意料的是，「翔飛人」的首次亮相，也成為他在倫敦奧運會上的「絕唱」，他甚至未能在「倫敦碗」跨過一個欄架。不可否認，劉翔在北京奧運會後成績快速恢復有賴於「8步上欄改7步」，對於劉翔、孫海平師徒倆因為「8改7」產生分歧的傳言，劉翔的父親劉學根也作出回應。

劉學根說，2009年，劉翔就提出了8步上欄改7步，當他把這個想法報告給孫海平，孫海平對此很慎重，孫海平認為7步跨欄的技術需要強大的力量支撐，但中國人的特點是身體靈巧，沒有外國人強壯。劉翔需要提高體能，所以這一年來，劉翔練得很苦。劉學根認為，劉翔和孫海平師徒之間有一些不同的意見很正常，但感情是不會受到影響。

梅里特110米欄奪冠： 遺憾決賽失「翔」



■梅里特奪110米欄冠軍。路透社



■梅里特奪冠。新華社

新華社倫敦8日電 美國選手梅里特8日在倫敦奧運會男子110米欄比賽中獲得冠軍，賽後梅里特表示健康的身體是他贏得奧運金牌的關鍵因素之一，而劉翔因傷未能進入決賽讓他感到遺憾。

「這個賽季我至今沒有遭遇任何傷病，這對我來說還是第一次。正因為這樣我才能夠有充分的時間進行訓練，並且保證訓練的連續性。而在過去的幾個賽季中，我時常需要花上幾個月時間恢復。所以這是我這個賽季取得成功的一個關鍵，」27歲的梅里特說。年初的伊斯坦布爾室內田徑錦標賽上，他就

曾獲得過60米欄比賽的冠軍。

8日晚的決賽中，梅里特以12秒92的個人最好成績摘得金牌。大邱世錦賽冠軍、美國選手理李察遜獲得亞軍，銅牌歸屬牙買加黑馬帕奇蒙特。

12秒92的成績不僅是梅里特個人最好成績，同時也是本賽季男子110米欄項目中的最好成績。本賽季梅里特曾經3次跑出12秒93的成績。而在6月初的國際田聯鑽石聯賽尤金站比賽中，劉翔曾跑出過12秒87的平世界紀錄成績，只是由於當時順風風速超過每秒兩米的限制，國際田聯沒有承認這

一成績。

倒欄一幕 令人心碎

奧運會前，梅里特和劉翔均被視為男子110米欄項目冠軍的有力競爭者，談到劉翔因傷無緣決賽梅里特難掩失望之情。他說：「劉翔沒能參加決賽讓我失望，我相信理李察遜和帕奇蒙特都有這樣的感受。他是一個優秀的選手，每一次和他一起比賽都很經典。昨天他在第一個欄倒下的一幕實在令人心碎，他沒能參加決賽是一個悲劇。」

據領先。但當比賽進入中段之後，後程跑能力超強的梅里特完成了超越。羅伯斯在跨過5個欄架之後突然「減速」，捂着右腿傷處停在了第6個欄架之前。

羅伯斯賽後的採訪中表示自己本來準備很不錯，「多年來的訓練給了我經驗，我本來準備得也很充分。我的出發也不錯，但是我在想改變速度攻欄的時候，卻感到了大腿後側的一陣疼痛。現在我不能給你很多細節，只是單純的疼。」

■香港文匯報記者 梁啟剛

■羅伯斯右腿受傷中途停賽。法新社

劉翔老對手羅伯斯傷退

除了劉翔因傷折戟預賽之外，劉翔的老對手、世界紀錄保持者、古巴名將羅伯斯在香港時間9日決賽中，也遭遇傷病未能完成比賽。賽後羅伯斯接受採訪時依舊面色難看，他表示右腿大腿肌肉的傷病已經困擾了他幾乎整個賽季。當日的決賽中，他起跑不錯，卻沒想到右腿大腿肌肉又意外拉傷，這讓他感到非常鬱悶。

雅典奧運會冠軍劉翔告別倫敦賽場之後，倫敦奧運會男子110米欄決賽基本上成為梅里特與羅伯斯之間的角逐；決賽槍響之後，羅伯斯一度佔

謝文駿：師兄受傷還安慰我



■謝文駿未能跑入決賽。新華社

新華社倫敦8日電 與劉翔一起訓練了5年的師弟謝文駿8日跑出個人最好成績，差一點點就晉級倫敦奧運男子110米欄決賽。這位22歲的上海小伙子賽後說，劉翔昨天受傷後還安慰了自己，讓他安心比賽。

「看到(他受傷)也很難過，所以今天也想拚一下。昨天我心情是有些不好。師兄(劉翔)昨天回來還是很開朗，安慰我說他沒

事，讓我好好加油，提醒我注意欄間的三步節奏，」謝文駿說，「希望他能回來，他是個不可思議的人。5年了，師兄無論訓練、生活都很關心我。他很開朗，是很好的一個人。2008年低谷對他影響很大，他也挺過來了，很不容易，他的技術特別完美。」

8日晚，在110米欄準決賽中，唯一晉級的中國選手謝文駿跑出13秒34的個人最好成績，只差0.03秒就追平了英國人克拉克，後者以13秒31排在晉級決賽選手中的第8位。

謝文駿說：「我跑得還不錯，肌肉也拉得開，腦子也比較清楚，也沒有太緊張。沒進決賽確實有點可惜，但沒有遺憾，也是最好成績了，讓我看到希望和以後的目標是奧運冠軍，相信4年之後我會做得更好。」

孫楊稱和劉翔差距很大



■孫楊接受訪問。中新社

中新社杭州9日電 受颱風「海葵」影響，奧運健兒回家的腳步一度受阻。8日22點30分許，載着9名浙江游泳隊隊員及教練一行的大巴車在小雨中緩緩駛進浙江省全民健身中心。奧運冠軍孫楊和葉詩文珊珊來遲，近30家媒體的記者已恭候他們多時。當晚在杭州，有一個為他們舉行的簡

單卻不失隆重的歡迎儀式。

孫楊和葉詩文是當晚的焦點。中國游泳新星孫楊在本屆奧運會上豪取2金1銀1銅，他的身價正如此前所預料一樣，一路飆升。有人說，孫楊會是下個劉翔。對於這種說法，孫楊謙虛地回應，「我並不那麼認為，劉翔、李娜都是非常優秀而且偉大的運動員，我跟劉翔還有很大的差距。」

對於下一步規劃，孫楊表示，先以休息為主，畢竟保持一個好的狀態比較重要，「我想還是先放鬆，先去看看我的啟蒙教練。」對於網友將自己和葉詩文比作「金童玉女」的調侃，孫楊表示沒有可能。「現在這是不可能發生的，我們還年輕，都在為自己的事業奮鬥，希望以後的道路大家可以一起努力。」